

**INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES  
LIQUIDACIONS ANUALS DE LES DESPESES  
REALITZADES PELS COMUNS AMB CÀRREC A LES  
TRANSFERÈNCIES REBUDES DE L'ADMINISTRACIÓ  
GENERAL L'EXERCICI 2003**

## Índex

Antecedents i marc legal .....	3
Objectiu de l'informe .....	3
Abast de l'informe.....	3
Limitacions .....	4
Imports objecte de la fiscalització .....	4
Detall de les transferències i de les seves aplicacions .....	5
Conclusions generals .....	27
Al·legacions .....	28
Observacions complementàries .....	29

## **Antecedents i marc legal**

El Tribunal de Comptes rep, a través de la Llei de creació del mateix, de data 13 d'abril de 2000, l'encàrrec d'elaborar un informe sobre la liquidació anual de les despeses realitzades pels Comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general.

## **Objectiu de l'informe**

L'objectiu del present informe és posar a disposició del Consell General els resultats dels treballs de fiscalització duts a terme pel Tribunal de Comptes en relació amb les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general l'any 2003.

## **Abast de l'informe**

L'abast material de l'informe és verificar, a través de les liquidacions de les despeses realitzades pels comuns a càrrec de les transferències rebudes de l'Administració general per aquest exercici, el compliment de les previsions de la Llei qualificada de transferències als Comuns de 4 de novembre de 1993 i de la Llei qualificada de 27 de juny de 2003 de modificació de l'article 7 de la Llei Qualificada de transferències als Comuns, i en especial:

- Si al procedir a la confecció del pressupost comunal s'inclou un capítol de la quota de la transferència rebuda.
- L'existència d'una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixin dins del capítol pressupostari destinat a la transferència, amb una comptabilitat separada de les despeses efectuades a càrrec de la quota de participació en les transferències derivades del pressupost de l'Administració general.
- Si els projectes d'inversió segueixen la normativa que es determina en la Llei de contractació pública.
- Si les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del comú corresponent en els termes definits per la Llei.
- Si les transferències als comuns s'han utilitzat en les finalitats autoritzades per la Llei qualificada de transferències als Comuns de 4 de novembre de 1993 i per la Llei qualificada de 27 de juny de 2003 de modificació de l'article 7 de la Llei Qualificada de transferències als Comuns.
- Si s'ha tramès la quantia de la transferència corresponent als comuns.

## Limitacions

Tal com es descriurà posteriorment dins del present informe, els comuns no porten una comptabilitat separada de les despeses fetes a càrrec de les transferències rebudes. Malgrat que en alguns casos les despeses s'han pogut identificar a posteriori, a partir de la informació facilitada en la carta resum pel comú, en altres això no ha estat possible, ja que la carta resum fa referència a la totalitat de les inversions efectuades pel comú en l'exercici. Aquest fet comporta que la labor de fiscalització s'hagi hagut de plantejar a partir del conjunt de despeses efectuades pel comú afectat, sense tenir la certesa de que les despeses fiscalitzades, per haver estat seleccionades per mostreig segons tècniques d'auditoria, hagin estat finançades amb la transferència rebuda o bé el finançament s'hagi fet amb altres recursos del comú.

D'altra banda, tot i que no s'hagin detectat incidències en aquest àmbit, el fet de no portar una comptabilitat separada de les despeses a les quals s'aplica la transferència, ni tampoc una identificació clara, en tots els casos, de les inversions, o de la part de les mateixes, afectades per aquesta aplicació, comporta que el Tribunal es trobi amb moltes limitacions i fins i tot pot trobar-se amb l'impossibilitat d'efectuar els controls necessaris per determinar si les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del comú en els termes definits per la Llei.

## Imports objecte de la fiscalització

A continuació es detallen els imports de les transferències rebudes per cada comú en l'exercici 2003 segons la informació facilitada pel Govern i pels propis comuns:

### EXERCICI 2003

<b>Relació de Comuns</b>	<b>Ròssec 2000/2001</b>	<b>Exercici 2003</b>	<b>Total</b>
Comú de Canillo	6.482,24	4.571.030,54	4.577.512,78
Comú d'Encamp	7.471,14	5.718.211,97	5.725.683,11
Comú d'Ordino	5.616,66	4.185.523,99	4.191.140,65
Comú de La Massana	6.132,07	4.651.480,16	4.657.612,23
Comú d'Andorra la Vella	7.753,05	6.990.480,92	6.998.233,97
Comú de Sant Julià de Lòria	6.541,06	4.856.249,19	4.862.790,25
Comú d'Escaldes-Engordany	9.997,36	5.989.571,28	5.999.568,64
Total en euros (€)	49.993,58	36.962.548,05	37.012.541,63

Les transferències rebudes pels comuns en l'exercici 2003 no són definitives, ja que el seu càlcul es basa en les liquidacions dels pressupostos de 2002 del Govern els quals, a la data de tancament dels Estats Financers dels comuns, no havien estat encara aprovats.

Els càlculs dels imports a transferir, efectuats a partir de la informació facilitada pel Govern donen el resultat següent:

### EXERCICI 2003

<b>Ingressos recaptats durant l'exercici 2002 (a)</b>		<b>Transferència a pagar: 30 % de (a)</b>	<b>Transferència pagada</b>	<b>Romanent (positiu)</b>
Imports en euros	153.704.524,38	46.111.357,31	36.962.548,05	9.148.809,26

Queda per tant a transferir un import de 9.148.809,26 € que s'haurà de regularitzar en el moment de l'aprovació de la liquidació del pressupost de l'Administració general corresponent a l'exercici 2002.

### **Detall de les transferències i de les seves aplicacions.**

En aquest apartat es detallen les transferències rebudes per cadascun dels comuns i la seva aplicació en despeses corrents i inversió, així com una explicació de les incidències més significatives.

## COMÚ DE CANILLO

### EXERCICI 2003

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 18 de febrer de 2004 el resum de tots els moviments, realitzat d'acord amb la legislació vigent en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència, previst en l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes.

#### Transferència rebuda

Segons la carta resum del Comú:

Comú de Canillo	Ròssec	Exercici 2003	Total
Import en euros	-	4.577.512,78	4.577.512,78

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Comú de Canillo	Ròssec 2000/2001	Exercici 2003	Total
Import en euros	6.482,24	4.571.030,54	4.577.512,78

Del total de l'import rebut de 4.577.512,78 €, un import de 6.482,24 € forma part de la regularització de les transferències corresponent als exercicis 2000 i 2001 cobrada durant l'exercici pressupostari 2003.

#### Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Despeses corrents	Inversió	Romanent Inversió
4.577.512,78	386.095,58	2.079.363,97	2.112.053,23
100 %	8,44 %	45,43 %	46,13 %

El Comú no aplica la totalitat de transferència quedant un romanent a final de l'exercici 2003 de 2.112.053,23 €.

### Inversió aplicada

Detall d'Inversions	En euros
Edificis i altres construccions	708.934,08
Maquinària, instal·lacions	94.211,73
Material de transport	69.252,47
Mobiliari i estris	10.049,29
Equips per a processos	22.713,03
Béns destinats a l'ús general	1.128.062,40
Altres immobilitzat material	46.140,97
<b>TOTAL</b>	<b>2.079.363,97</b>

### Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	En euros
Activitats culturals i esportives	386.095,58
<b>TOTAL</b>	<b>386.095,58</b>

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 386.095,58 €, corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

### Incidències i conclusions

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú no disposa d'una comptabilitat separada per identificar tots aquells comptes d'inversió o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. Les inversions a les quals s'aplica la transferència són la totalitat de les que efectua el Comú.
- Per l'exercici 2003 queda un romanent per aplicar a inversions de 2.112.053,23 €. No s'ha detectat cap variació en relació amb el romanent d'inversió originat en l'exercici 2002 i no aplicat.
- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en

l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.

- Les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.



## COMÚ D'ENCAMP

### EXERCICI 2003

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 9 de març de 2004 el resum de tots els moviments, realitzat d'acord amb la legislació vigent en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència, previst en l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes.

#### **Transferència rebuda**

Segons la carta resum del Comú:

Comú d'Encamp	Ròssec	Exercici 2003	Total
Import en euros	-	5.577.951,75	5.577.951,75

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Comú d'Encamp	Ròssec 2000/2001	Exercici 2003	Total
Import en euros	7.471,14	5.718.211,97	5.725.683,11

Atès que el Comú fou informat per carta de data 16 de desembre de 2003 pel Govern que aquest procedia a transferir l'import de 147.731,36 € corresponent a la regularització que mancava per l'exercici 2003 i a la regularització dels pressupostos de l'exercici 2000 i 2001, i que aquesta transferència es feu efectiva dins l'exercici pressupostari 2003, aquest import s'hauria d'haver imputat com a ingrès d'aquest exercici pressupostari i tingut en compte en tant que transferència a justificar.

Del total de l'import rebut de 5.725.683,11 €, un import de 7.471,14 € forma part de la regularització de les transferències corresponent als exercicis 2000 i 2001 cobrada durant l'exercici pressupostari 2003.

## Resum de transferència i aplicació

Segons la carta resum del Comú.

Transferència rebuda	Despeses corrents	Inversió	Romanent Inversió
5.577.951,75	1.673.385,53	3.058.453,53	846.112,70
100 %	30,00 %	54,83 %	15,17 %

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Transferència rebuda	Despeses corrents	Inversió	Romanent Inversió
5.725.683,11	1.066.613,29	3.058.453,53	1.600.616,29
100 %	18,63%	53,42 %	27,95 %

El Tribunal ha pres en consideració les despeses corrents fins a un import de 1.066.613,29 €

El Comú no ha aplicat doncs la totalitat de transferència quedant un romanent a final de l'exercici 2003 de 1.600.616,29 €

## Inversió aplicada

Detall d'Inversions	En euros
Edificis i altres construccions	1.088.335,15
Maquinaria, instal·lacions i equipaments	478.194,24
Material de transport	22.966,00
Mobiliari i estris	19.738,02
Equips per a processos d'informació	34.713,33
Bens destinats a l'ús general	1.297.368,53
Altres immobilitzat material	26.258,97
Estudis i projectes d'inversió	90.879,29
<b>TOTAL</b>	<b>3.058.453,53</b>

## Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	En euros
Altres serveis (Atencions, activitats, promocions)	723.348,33
Transferències a empreses públiques i altres ens públics	1.327.811,58
Transferències corrents entitats parroquials	334.413,96
Transferències corrents entitats no parroquials	8.851,00
<b>TOTAL</b>	<b>2.394.424,87</b>

El Comú indica que dels 2.394.424,87 € de despesa corrent dels quals informa al Tribunal mitjançant el quadre anterior, n'aplica fins al 30% de l'import de la transferència rebuda es a dir 1.673.385,53 € a la transferència.

El Tribunal no ha pres en consideració un import de 1.327.811,58 € que correspon a una transferència corrent efectuada a Funicamp, S.A. pel seu funcionament i no correspon a despeses d'activitats esportives, culturals o de lleure; l'import aplicat a despesa corrent és doncs de 1.066.613,29 €.

## Incidències i conclusions

- El Comú no ha enregistrat i, per tant, no ha aplicat en el pressupost del 2003, l'ingrés rebut del Govern durant l'exercici pressupostari 2003, corresponent a la regularització final per l'exercici 2003 per un import de 140.260,22 € i a la regularització dels pressupostos de l'exercici 2000 i 2001 per un import de 7.471,14 €. Aquests imports han estat afegits pel Tribunal de Comptes.

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.

- El Comú no disposa d'una comptabilitat separada per identificar tots aquells comptes d'inversió o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. Les inversions a les quals s'aplica la transferència són indicades pel propi Comú, qui aplica totalment o parcial el seu cost fins a igualar l'import de la transferència.

- El Comú ha informat en la carta resum que aplica a transferències despeses corrents per un import de 1.673.385,53 €. Segons els treballs de fiscalització, el Tribunal només ha pres en consideració les despeses corrents per un import de 1.066.613,29 € quedant un romanent per aplicar de 1.600.616,29 €.

- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.

- Les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## COMÚ D'ORDINO

### EXERCICI 2003

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 9 de juliol de 2004 el resum de tots els moviments, realitzat d'acord amb la legislació vigent en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència, previst en l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes.

#### **Transferència rebuda**

Segons la carta resum del Comú:

Comú d'Ordino	Ròssec	Exercici 2003	Total
Import en euros	-	4.083.799,44	4.083.799,44

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Comú d'Ordino	Ròssec 2000/2001	Exercici 2003	Total
Import en euros	5.616,66	4.185.523,99	4.191.140,65

Atès que el Comú fou informat per carta de data 16 de desembre de 2003 pel Govern que aquest procedia a transferir l'import de 107.341,21 € corresponent a la regularització que mancava per l'exercici 2003 i a la regularització dels pressupostos de l'exercici 2000 i 2001, i que aquesta transferència es feu efectiva dins l'exercici pressupostari 2003, aquest import s'hauria d'haver imputat com a ingrès d'aquest exercici pressupostari i tingut en compte en tant que transferència a justificar.

Del total de l'import rebut de 4.191.140,65 €, un import de 5.616,66 € forma part de la regularització de les transferències corresponent als exercicis 2000 i 2001 cobrada durant l'exercici pressupostari 2003.

## Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Despeses corrents	Inversió
4.191.140,65 100%	860.200,54 20,52%	3.330.940,11 79,48%

## Inversió aplicada

Detall d'Inversions	Total En euros
<b>NOVES INVERSIONS</b>	
Terrenys d'ús general	81.956,84
Edificis i construccions	4.190.315,39
Maquinària i instal·lacions	398.728,38
Material de transport	47.596,00
Mobiliaris i estris	18.891,74
Equips per procés d'informació	64.114,93
Béns destinats a l'ús general	2.001.115,16
Altres immobilitzats	29.696,98
Estudis i projectes d'inversió	334.458,75
<b>INVERSIONS DE REPOSICIÓ</b>	
Terrenys i béns naturals	364.236,71
Edificis i construccions	241.498,94
Maquinària i instal·lacions	491.712,79
Béns destinats a l'ús general	128.386,62
<b>TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL</b>	
Mancomunitat serveis Ordino	300.000,00
<b>TOTAL</b>	<b>8.692.709,23</b>

El Comú per justificar la transferència rebuda presenta la totalitat de les inversions realitzades en el capítol 6 de la liquidació pressupostària de despeses, així com la transferència de capital a la Mancomunitat inclosa en el capítol 7, sumant en conjunt 8.692.709,23 €.

El Tribunal de Comptes, ha tingut en compte despeses, fins a un import de 3.330.940,11 €, dins de la rubrica Noves Inversions, que ascendeix a un total de 7.166.874,17€.

## Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	En euros
Personal eventual activitats	57.411,48
Consum de bens corrents	151.988,62
Transferències corrents	650.800,44
<b>TOTAL</b>	<b>860.200,54</b>

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 860.200,54 €, corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

## Incidències i conclusions

- El Comú no ha enregistrat i, per tant, no ha aplicat en el pressupost del 2003, l'ingrés rebut del Govern durant l'exercici pressupostari 2003, corresponent a la regularització final per l'exercici 2003 per un import de 101.724,54 € i a la regularització dels pressupostos de l'exercici 2000 i 2001 per un import de 5.616,67 €. Aquests imports han estat afegits pel Tribunal de Comptes.
- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú no disposa d'una comptabilitat separada per identificar tots aquells comptes d'inversió o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. El Comú indica que les inversions a les quals es pot aplicar la transferència són una part de la totalitat de les que efectua, fins a igualar l'import de la transferència, sense que estiguin expressament identificades per aquest.
- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.
- Les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## COMÚ DE LA MASSANA

### EXERCICI 2003

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 16 de febrer de 2004 el resum de tots els moviments, realitzat d'acord amb la legislació vigent en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència, previst en l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes.

#### **Transferència rebuda**

Segons la carta resum del Comú:

Comú de La Massana	Ròssec	Exercici 2003	Total
Import en euros	-	4.538.768,02	4.538.768,02

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

Comú de La Massana	Ròssec 2000/2001	Exercici 2003	Total
Import en euros	6.132,07	4.651.480,16	4.657.612,23

Atès que el Comú fou informat per carta de data 16 de desembre de 2003 pel Govern que aquest procedia a transferir l'import de 118.844,21 € corresponent a la regularització que mancava per l'exercici 2003 i a la regularització dels pressupostos de l'exercici 2000 i 2001, i que aquesta transferència es feu efectiva dins l'exercici pressupostari 2003, aquest import s'hauria d'haver imputat com a ingrés d'aquest exercici pressupostari i tinguda en compte en tant que transferència a justificar.

Del total de l'import rebut de 4.657.612,23 €, un import de 6.132,07 € forma part de la regularització de les transferències corresponent als exercicis 2000 i 2001 cobrada durant l'exercici pressupostari 2003.



## Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Despeses corrents	Inversió
4.657.612,23 100%	- 0,00%	4.657.612,23 100%

## Inversió aplicada

Import en euros	
<b><u>INVERSIONS REALS</u></b>	<b>4.101.558,72</b>
<b>Inversions noves</b>	<b>4.101.558,72</b>
Terrenys i béns naturals	1.457.150,72
Edificis i altres construccions	-
Maquinària, instal·lacions i equipaments	-
Material de transport	-
Mobiliari i estris	-
Equipaments per a processos d'informació	-
Béns destinats a l'ús general	2.644.408,00
Altres immobilitzat material	-
Estudis i projectes d'inversió	-
<b>Inversions de reposició</b>	-
Edificis i altres construccions	-
Béns destinats a l'ús general	-
<b>Immobilitzat immaterial</b>	-
Immobilitzat immaterial	-
<b><u>ACTIUS FINANCERS</u></b>	<b>1.202.025,00</b>
Adquisició d'accions dins del sector públic	1.202.025,00
<b>TOTAL</b>	<b>5.303.583,72</b>

El Comú indica que les inversions a les quals es pot aplicar la transferència són una part de la totalitat de les que efectua, fins a igualar l'import de la transferència, sense que estiguin expressament identificades per aquest.

## Despesa corrent aplicada

No s'ha fet cap aplicació de les transferències rebudes pel Comú a l'exercici 2003 a despesa corrent.

## **Incidències i conclusions**

- El Comú no ha enregistrat i, per tant, no ha aplicat en el pressupost del 2003, l'ingrés rebut del Govern durant l'exercici 2003, corresponent a la regularització final per l'exercici 2003 per un import de 112.712,14 € i a la regularització dels pressupostos de l'exercici 2000 i 2001 per un import de 6.132,07 €. Aquests imports han estat afegits pel Tribunal de Comptes.
- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú no disposa d'una comptabilitat separada per identificar tots aquells comptes d'inversió o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. El Comú indica que les inversions a les quals es pot aplicar la transferència són una part de la totalitat de les que efectua, fins a igualar l'import de la transferència, sense que estiguin expressament identificades per aquest.
- L'anàlisi de les partides d'inversió seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.
- Les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns amb la matisació següent: el Comú ha realitzat una aportació de 1.202.025,00 € a la entitat Camp de Neu Arinsal-Pal. Aquesta inversió ha estat enregistrada com a inversió financera permanent i forma part del total d'inversió justificativa de l'import aplicat a la transferència.
- No s'ha trobat constància de que el Comú hagi iniciat el procés per obtenir l'autorització del Consell General per aplicar els romanents d'inversió i despesa corrent originats fins l'exercici 1999 i no aplicats. D'acord amb l'article 8 paràgraf 3 de la Llei per traspasar romanents d'un consolat al següent és necessària la comunicació d'aquesta circumstància al Govern i l'aprovació posterior del Consell General.

## COMÚ D'ANDORRA LA VELLA

### EXERCICI 2003

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 13 de febrer de 2004 el resum de tots els moviments, realitzat d'acord amb la legislació vigent en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència, previst en l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes.

#### **Transferència rebuda**

Segons la carta resum del Comú:

<b>Comú d' Andorra la Vella</b>	<b>Ròssec 2000/2001</b>	<b>Exercici 2003</b>	<b>Total</b>
Import en euros	183.180,72	6.815.053,17	6.998.233,89

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

<b>Comú d' Andorra la Vella</b>	<b>Ròssec 2000/2001</b>	<b>Exercici 2003</b>	<b>Total</b>
Import en euros	7.753,05	6.990.480,92	6.998.233,97

Del total de l'import rebut de 6.998.233,97 €, un import de 7.753,05 € forma part de la regularització de les transferències corresponent als exercicis 2000 i 2001 cobrada durant l'exercici pressupostari 2003.

L'aplicació de la transferència rebuda pel Comú a l'exercici 2003 es compon de l'import efectivament rebut durant l'any 2003 i a l'aplicació del romanent d'inversió pendent de l'exercici 2002. Adjuntem quadre detallat a continuació:

<b>Comú d'Andorra la Vella</b>	<b>Quota rebuda Exercici 2003</b>	<b>Romanent Exercici 2002</b>	<b>Total</b>
Import en euros	6.998.233,97	9.446,78	7.007.680,75

## Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Despeses corrents	Inversió
7.007.680,75 100%	1.049.735,08 14,97%	5.957.945,59 85,03%

### Inversió aplicada

Detall d'Inversions	En euros
Béns immobles	2.264.331,61
Instal·lacions tècniques	481.867,26
Béns destinats a l'ús general	3.211.746,72
<b>TOTAL</b>	<b>5.957.945,59</b>

### Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	En euros
Activitats culturals, socials i de lleure	480.296,34
Activitats esportives i de lleure	569.438,74
<b>TOTAL</b>	<b>1.049.735,08</b>

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 1.049.735,08 € corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

### Incidències i conclusions

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú no disposa d'una comptabilitat separada per identificar tots aquells comptes d'inversió o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. Les inversions a les quals s'aplica la transferència són indicades pel propi Comú, qui aplica totalment o parcial el seu cost fins a igualar l'import de la transferència.

- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.
- Les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## COMÚ DE SANT JULIÀ DE LÒRIA

### EXERCICI 2003

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 17 de febrer de 2004 el resum de tots els moviments, realitzat d'acord amb la legislació vigent en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència, previst en l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes.

#### **Transferència rebuda**

Segons la carta resum del Comú:

<b>Comú de Sant Julià de Lòria</b>	<b>Ròssec</b>	<b>Exercici 2003</b>	<b>Total</b>
Import en euros	-	4.737.318,96	4.737.318,96

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

<b>Comú de Sant Julià de Lòria</b>	<b>Ròssec 2000/2001</b>	<b>Exercici 2003</b>	<b>Total</b>
Import en euros	6.541,06	4.856.249,19	4.862.790,25

Atès que el Comú fou informat per carta de data 16 de desembre de 2003 pel Govern que aquest procedia a transferir l'import de 125.471,29 € corresponent a la regularització que mancava per l'exercici 2003 i a la regularització dels pressupostos de l'exercici 2000 i 2001, i que aquesta transferència es feu efectiva dins l'exercici pressupostari 2003, aquest import s'hauria d'haver imputat com a ingrés d'aquest exercici pressupostari i tinguda en compte en tant que transferència a justificar.

Del total de l'import rebut de 4.862.790,25 €, un import de 6.541,06 € forma part de la regularització de les transferències corresponent als exercicis 2000 i 2001 cobrada durant l'exercici pressupostari 2003.

L'aplicació de la transferència rebuda pel Comú l'exercici 2003 es compon de l'import efectivament rebut durant l'any 2003 i de l'aplicació del romanent d'inversió pendent de l'exercici 2002.

Adjuntem quadre detallat a continuació:

<b>Comú de Sant Julià de Lòria</b>	<b>Quota rebuda Exercici 2003</b>	<b>Romanent Exercici 2002</b>	<b>Total</b>
Import en euros	4.862.790,25	2.715.984,29	7.578.774,54

### **Resum de transferència i aplicació**

<b>Transferència rebuda</b>	<b>Despeses corrents</b>	<b>Inversió</b>
7.578.774,54 100%	480.977,83 6,34%	7.097.796,71 93,66%

### **Inversió aplicada**

<b>Detall d'Inversions</b>	<b>En euros</b>
Edificis i altres construccions	5.139.469,96
Altres immobilitzats	32.120,71
Estudis i projectes	375.560,38
Bens destinats a l'ús general	1.718.593,15
<b>TOTAL</b>	<b>7.265.744,20</b>

El Comú indica que les inversions a les quals es pot aplicar la transferència són una part de la totalitat de les que efectua, fins a igualar l'import de la transferència, sense que estiguin expressament identificades per aquest.

### **Despesa corrent aplicada**

<b>Detall despeses corrents</b>	<b>En euros</b>
Transferències corrents a entitats	480.977,83
<b>TOTAL</b>	<b>480.977,83</b>

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 480.977,83 € corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

### **Incidències i conclusions**

- El Comú no ha enregistrat i, per tant, no ha aplicat en el pressupost del 2003, l'ingrés rebut del Govern durant l'exercici pressupostari 2003, corresponent a la regularització final per l'exercici 2003 per un import de 118.930,23 € i a la regularització dels pressupostos de l'exercici 2000 i 2001 per un import de 6.541,06 €. Aquests imports han estat afegits pel Tribunal de Comptes.
- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú no disposa d'una comptabilitat separada per identificar tots aquells comptes d'inversió o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda. El Comú indica que les inversions a les quals es pot aplicar la transferència són una part de la totalitat de les que efectua, fins a igualar l'import de la transferència, sense que estiguin expressament identificades per aquest.
- L'anàlisi de les partides d'inversió i de despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.
- Les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.
- No s'ha detectat cap variació en relació amb els romanents d'inversió i despesa corrent originats fins l'exercici 1999 i no aplicats.



## COMÚ D'ESCALDES-ENGORDANY

### EXERCICI 2003

El Tribunal de Comptes ha rebut en data 16 de febrer de 2004 el resum de tots els moviments, realitzat d'acord amb la legislació vigent en el capítol pressupostari corresponent a la utilització de la quantitat rebuda en concepte de la quota de transferència, previst en l'article 13.3 de la Llei del Tribunal de Comptes.

#### **Transferència rebuda**

Segons la carta resum del Comú:

<b>Comú d'Escaldes - Engordany</b>	<b>Ròssec 2000/2001</b>	<b>Exercici 2003</b>	<b>Total</b>
Import en euros	155.540,64	5.844.028,00	5.999.568,64

Segons els treballs de fiscalització del Tribunal:

<b>Comú d'Escaldes - Engordany</b>	<b>Ròssec 2000/2001</b>	<b>Exercici 2003</b>	<b>Total</b>
Import en euros	9.997,36	5.989.571,28	5.999.568,64

Del total de l'import rebut de 5.999.568,64 €, un import de 9.997,36 € forma part de la regularització de les transferències corresponent als exercicis 2000 i 2001 cobrada durant l'exercici pressupostari 2003.

L'aplicació de la transferència rebuda pel Comú a l'exercici 2003 es compon de l'import efectivament rebut durant l'any 2003 i de l'aplicació del romanent d'inversió pendent de l'exercici 2001 i de l'aplicació de part del romanent pendent de l'exercici 2002.

Adjuntem quadre detallat a continuació:

<b>Quota rebuda Exercici 2003</b>	<b>Romanent Exercici 2001</b>	<b>Romanent Exercici 2002</b>	<b>Total</b>
5.999.568,64	469.980,36	754.288,38	7.223.837,38
Import en euros			

## Resum de transferència i aplicació

Transferència rebuda	Despeses corrents	Inversió
7.223.837,38	1.799.870,59	5.423.966,79
100 %	24,92 %	75,08 %

## Inversió aplicada

Detall d'Inversions	En euros
Béns cedits a l'ús general	679.523,82
Edificis i Construccions	3.934.330,10
Maquinària, Instal·lacions i Utillatge	139.412,33
Elements de transport	168.582,07
Equips Informàtics	116.221,88
Altre Immobilitzat	122.688,88
Mobiliari	93.845,65
Estudis i Projectes d'inversió	169.362,06
<b>TOTAL</b>	<b>5.423.966,79</b>

## Despesa corrent aplicada

Detall despeses corrents	En euros
Consum de bens corrents	1.331.233,82
Transferències corrents	468.636,77
<b>TOTAL</b>	<b>1.799.870,59</b>

La despesa corrent aplicada a la transferència és de 1.799.870,59 € corresponent tot aquest import a despeses d'esports, cultura, socials o de lleure.

## Incidències i conclusions

- S'ha verificat l'existència d'un capítol pressupostari referent a la transferència rebuda.
- El Comú no disposa d'una comptabilitat separada per identificar tots aquells comptes d'inversió o despesa corrent relacionats amb la transferència rebuda.

Les inversions a les quals s'aplica la transferència són la totalitat de les que efectua el Comú.

- Pel que fa al romanent d'inversió originat en l'exercici 2002, s'ha aplicat un total de 754.288,38 durant l'exercici 2003 quedant per tant un romanent per aplicar a inversions de 1.700.522,03 €
- L'anàlisi de les partides d'inversió i despesa corrent seleccionades en base a criteris d'auditoria indica que en general es segueixen les prescripcions de la Llei de contractació pública, amb les incidències que han quedat recollides en l'informe de fiscalització per part del Tribunal de les liquidacions dels comptes del Comú pel mateix exercici.
- Les despeses de conservació i de manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del Comú en els termes definits per la Llei.
- Les verificacions efectuades indiquen que les transferències han estat utilitzades en finalitats autoritzades per la Llei de transferències als comuns.

## Conclusions generals

- *Respecte a si s'ha tramès la quantia de transferència corresponent als comuns:*

Les quanties transferides pel Govern corresponen a les que aquest havia de transferir i han estat rebudes pels comuns.

- *Si el pressupost comunal inclou un capítol de la quota de la transferència rebuda:*

Tots els comuns tenen en el seu pressupost una partida d'ingrés amb la previsió de la transferència a rebre.

- *L'existència d'una anàlisi interna detallada de tots els moviments que es produeixin dins del capítol pressupostari destinat a la transferència, amb una comptabilitat separada de les despeses efectuades a càrrec de la quota de participació en les transferències derivades del pressupost de l'Administració:*

Cap comú porta una comptabilitat separada de les inversions i despeses corrents realitzades a càrrec de la transferència malgrat en alguns casos, com s'ha descrit en els apartats corresponents, és possible identificar, totalment o parcial, les despeses corrents i inversions a càrrec de la transferència.

- *Si els projectes d'inversió segueixen la normativa que es determina en la Llei de contractació pública:*

En el decurs dels nostres treballs, hem detectat per a la mostra analitzada que de forma generalitzada es compleix la Llei de contractació pública amb les excepcions que han quedat recollides en els apartats corresponents.

- *Si les despeses de conservació i manteniment de les obres que s'hagin pogut realitzar amb càrrec a la transferència, s'han imputat al pressupost del comú corresponent en els termes definits per la Llei:*

En el decurs dels nostres treballs no hem detectat cap incidència remarcable en aquest aspecte.

- *Si les transferències als comuns s'han utilitzat en les finalitats autoritzades per la Llei qualificada de transferència als comuns:*

En base als nostres treballs podem concloure que en general els comuns apliquen correctament les inversions i despeses en base a la Llei de transferències als comuns, amb alguna matisació que s'ha evidenciat en l'apartat corresponent.

- *Altres incidències remarcables generals:*
  - Pel que fa a la presentació formal de les liquidacions:

S'ha constatat que la documentació que ha rebut el Tribunal de Comptes respecte a les transferències rebudes i a la seva aplicació es segueix presentant de forma molt heterogènia, cosa que dificulta els treballs posteriors.

A fi d'unificar el criteri en relació amb la informació que hauria de rebre el Tribunal de Comptes, es recomana que, com a mínim, contingui el següent:

- Import de la transferència rebuda
- Imports regularitzant transferències d'exercicis anteriors
- Imports aplicats en inversió amb identificació de les inversions concretes
- Imports aplicats en despesa corrent amb identificació de les despeses corrents concretes
- Seguiment de l'aplicació de romanents no aplicats en exercicis anteriors

## **Al·legacions**

D'acord amb allò que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre a cada comú la part corresponent del present informe per tal que poguessin presentar les al·legacions que consideressin oportunes.

Cap comú ha presentat al·legacions.

## **Observacions complementàries**

Atès que no han estat presentades al·legacions, no hi ha cap observació complementària.